



LA CREATIVIDAD
THE CREATIVITY

Extra EIBTM 2005

Hoteles



Hotel Daniel, vestibulo / entrance hall

like jewellery boxes



Detalle del Hotel 123
Detail of Hotel 123

como cajas de joyas

Hotels

El furor por los hoteles "boutiques" – llamados así por su ambiente de estilosa intimidad inspirado en las pequeñas tiendas de lujo – da origen en París a establecimientos tan exquisitos como casas de muñecas. Son el "estuche" ideal para grupos de VIPs que quieren sentirse tratados con distinción.

Hôtel du Petit Moulin: de alta costura

No es poco decir... El Hôtel du Petit Moulin ha sido decorado por el famoso modista Christian Lacroix, mezclando elementos de su inconfundible estilo vanguardista con el sabor a romanticismo añejo indisociable del lugar donde se ubica el hotel: la pastelería

The rage for boutique hotels – named that way because small luxury shops inspired their intimately stylish ambience – gives rise in Paris to establishments as exquisite as dolls' houses. They are just the ticket for groups of VIPs who want to feel they are getting that extra special treatment.

Hôtel du Petit Moulin: high couture

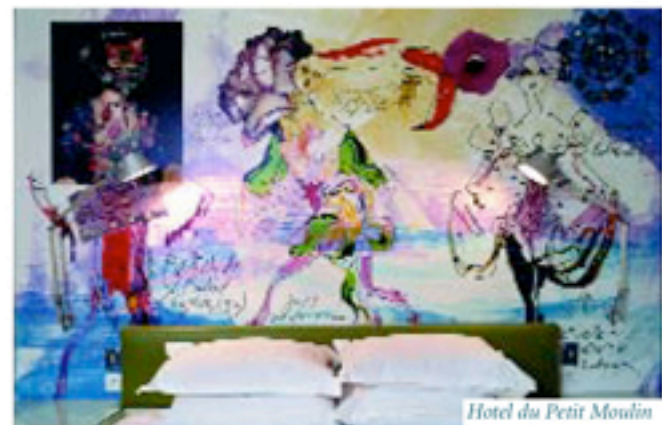
It's no exaggeration.. The Hôtel du Petit Moulin was decorated by leading designer Christian Lacroix, mixing elements of his unmistakable avant garde style with the mature romantic taste of the building in which the hotel is located: the oldest cake

más antigua de París (de la que se ha conservado intacta la fachada 1900, los frescos "dulceros" en el techo y el mostrador de mármol) en el barrio de Le Marais. El hotel cuenta con 17 habitaciones, cada una con su propia decoración ●

www.paris-hotel-petitmoulin.com

shop in Paris (of which they have conserved intact the 1900 facade 1900, the 'sweet' frescoes on the ceiling and the marble counter) in the district of Le Marais. The hotel has 17 rooms, each with its own individual decoration ●

www.paris-hotel-petitmoulin.com



Hotel du Petit Moulin

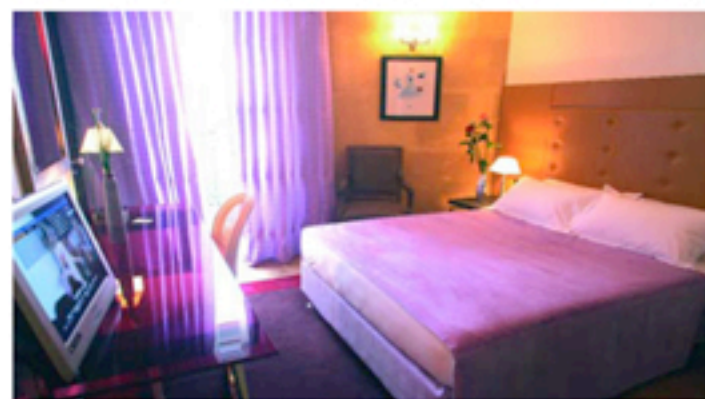


Vestibulo del Hotel 123
Entrance of Hotel 123

"Desayuno con diamantes" en el Hôtel 123

Hay algo impalpable en el Hôtel 123 que recuerda el universo chic y juvenil de las comedias con Audrey Hepburn... El vestíbulo marca la dominante alegre de este "hotel-joyero", ubicado en el corazón del famoso Faubourg Saint-Honoré: colores tiernos de caramelos, lámparas "etéreas" hechas con plumas blancas o corazones de cristal escarlata, suelo salpicado de estrellas centelleantes, bar revestido de lamé plateado... La misma frescura y fantasía (firmada por el arquitecto Philippe Maidenberg) impregna las 41 habitaciones y suites, dándole una atmósfera casera y algo femenina que, por lo que ha podido observar el personal del hotel, atrae particularmente a los hombres de negocios...

www.astotel.com



"Breakfast with diamonds" in Hôtel 123

There's something impalpable in the Hotel 123 that reminds you of the chic and youthful universe of Audrey Hepburn comedies. The hall sets the scene for this happy bijou hotel situated in the heart of the famous Faubourg Saint-Honoré: warm caramel colors, ethereal lamps made of white feathers or hearts of red crystal, a floor smothered with twinkling stars and a bar lined with silver lame. The same freshness and fantasy (the signature of architect Philippe Maidenberg) impregnates the 41 rooms and suites, giving them a homey and somewhat female atmosphere that, from what the hotel staff report, are particularly attractive to businessmen...

www.astotel.com



Vestibulo del Hotel Daniel
Entrance of Hotel Daniel

Hotel Daniel el paroxismo del exotismo

Cruzar el umbral del Hôtel Daniel es como sumergirse en el universo pictórico de un siglo XVIII orientalista... Finas porcelanas chinas y delicadas estampas adornan las paredes recubiertas de un papel pintado a mano (de la muy exclusiva casa De Gournay) donde pájaros, camelias y cerezos en flor salpican un suave fondo verde celadón.



Muebles de época con incrustaciones de madreperla y mullidos sofás revestidos de shantung completan la decoración rebuscada del vestíbulo (obra del la decoradora Tarfa Salam), sellando una temática de los grandes viajes en la Ruta de la Seda que domina las 26 habitaciones (9 suites) de este refinadísimo hotel ●

www.hoteldanielparis.com

Hotel Daniel the paroxysm of exoticism

Crossing the threshold of the Hotel Daniel is like losing oneself in the pictorial universe of an XVIII century oriental collector. Fine porcelain china and delicate prints adorn walls lined with hand-painted paper (from the very exclusive house of De Gournay) where birds, camellias and flowering cherry trees dot a soft green

backdrop. Period furniture inlaid with mother of pearl and well sprung sofas covered in shantung complete the elaborate decoration of the hall (by designer Tarfa Salam), sealing a theme of great journeys along the Silk Road that dominates the 26 rooms (9 suites) of this super refined hotel ●

www.hoteldanielparis.com

